

PROGRAM

XI. Bienále animácie Bratislava

Biennial of Animation Bratislava

9. – 13. 10. 2012



BIBIANA

Medzinárodný dom umenia pre deti
International House of Art for Children



BAB

Medzinárodný festival animovaných filmov pre deti
International Festival of Animated Films for Children

www.bibiana.sk

9. 10. 2012 UTOROK				
Kino Mladost' (Hviezdoslavovo nám. 17)	Dom kultúry Dúbravka, Dom kultúry Zrkadlový háj	Kinosála FTF VŠMUJ, FK 35mm (Svoradova 2)	Výstavy	
20.00			9. 10. 2012 – 15. 1. 2013 (BIBIANA)	
Osobnosti svetovej animácie – J. F. Laguionie, Obraz (premiéra)			Bibiana, Profilová výstava Kolomana Lešša „Najmenší hrdinovia“	
			9. 10. 2012 – 25. 11. 2012 (BIBIANA)	
			Výstava „Putovanie na Južný pól“	
			9. 10. 2012 – 13. 10. 2012 (foyer FTF VŠMUJ, Svoradova 2)	
			Plagáty BAB – retrospektívna výstava	
10. 10. 2012 STREDA				
Kino Mladost' (Hviezdoslavovo nám. 17)	Dom kultúry Dúbravka, Dom kultúry Zrkadlový háj	Kinosála FTF VŠMUJ, FK 35mm (Svoradova 2)	Výstavy	
	9,00		10. 10. 2012 – 31. 10. 2012 (Galéria Univerzitnej knižnice)	
	I. súťažné pásmo	10,00	Profilová výstava Blanky Šperkovej	
		Hviezdy českého animovaného filmu – Jiří Trnka (pásmo krátkych filmov)		
	11.00			
	II. súťažné pásmo			
14.00		14.00		
Od ilustrácie k animovanému filmu		Nicole Salomon (profil)		
		16.00		
		Súčasný český animovaný film – Aurel Klimt		
18.00				
Hviezdy českého animovaného filmu – Jiří Trnka, Bajala				
Tvorivé dielne v BIBIANE o 10.00 a 14.00 hod.				
11. 10. 2012 ŠTVRTOK				
Kino Mladost' (Hviezdoslavovo nám. 17)	Dom kultúry Dúbravka, Dom kultúry Zrkadlový háj	Kinosála FTF VŠMUJ, FK 35mm (Svoradova 2)	Výstavy	
	9,00		11. 10. 2012 – 31. 10. 2012 (Palffyho palác, Zámocká 47)	
	III. súťažné pásmo		Interaktívna výstava Jakuba Dvorského (Štúdio Amanita Design)	
		10,00		
		Animácia hra pre všetkých – Jakub Dvorský		

11.00		11.00			
Putovanie za rozprávkou		IV. súťažné pásmo			
14.00			14.00		
Deti deťom (filmy vytvorené deťmi)			Osobnosti svetovej animácie – J. F. Laguionie (pásmo krátkych filmov)		
			16.00		
			Naši vo svete		
18.00			18.00		
Osobnosti svetovej animácie – J. F. Laguionie, Obraz			Pozvanie na cestu – študentské filmy a stretnutie filmových škôl		
Tvorivé dielne v BIBIANE o 10.00 a 14.00 hod.					
12. 10. 2012 PIATOK					
Kino Mladosť (Hviezdoslavovo nám. 17)		Dom kultúry Dúbravka, Dom kultúry Zrkadlový háj	Kinosála FTF VŠMU, FK 35mm (Svoradova 2)		
9.00		9.00			
Osobnosti svetovej animácie – Garri Bardin, Škaredé káčatko		V. súťažné pásmo			
			10.00		
			Osobnosti svetovej animácie – Garri Bardin (pásmo krátkych filmov)		
11.00		11.00			
Osobnosti slovenského animovaného filmu – Koloman Leššo, František Jurišič		VI. súťažné pásmo			
			15.00		
			Mladá slovenská animácia (výberová kolekcia)		
18.00					
Najlepšie z najlepších (víťazné filmy zo svetových festivalov)					
Tvorivé dielne v BIBIANE o 10.00 a 14.00 hod.					
13. 10. 2012 SOBOTA					
Kino Mladosť (Hviezdoslavovo nám. 17)		Dom kultúry Dúbravka, Dom kultúry Zrkadlový háj	Kinosála FTF VŠMU, FK 35mm (Svoradova 2)		
			18.00		
			Slávnostný záver BAB 2012 s udeľovaním cien		
14. 10. 2012 NEDEĽA					
Kino Mladosť (Hviezdoslavovo nám. 17)		Dom kultúry Dúbravka, Dom kultúry Zrkadlový háj	Kinosála FTF VŠMU, FK 35mm (Svoradova 2)		
14.00					
Víťazné filmy Bienále animácie Bratislava 2012					

Medzinárodný festival animovaných filmov pre deti

XI. Bienále animácie Bratislava

BAB 2012

9. – 13. 10. 2012

PROGRAM

UTOROK 9. 10. 2012

18.00 Historická budova SND
(Hviezdoslavovo nám.)

Slávnostné otvorenie festivalu BAB 2012

20.00 Kino Mladosť (Hviezdoslavovo nám. 17)

Osobnosti svetovej animácie
– J. F. Laguionie (FR)

Obraz, 2011, 76´

Le Tableau

Réžia: Jean-François Laguionie

Námet a scenár: Anik Le Ray

slovenská premiéra francúzskeho animovaného filmu za účasti tvorcov

STREDA 10. 10. 2012

9.00 Dom kultúry Dúbravka, Dom kultúry
Zrkadlový háj

I. súťažné pásmo

Najmenší slon na svete (Slonia škôlka), 7´

Nejmenší slon na světě (Sloní školka)

Česká republika, 2012

Réžia: Libor Pixa

Stratený kľúč, 30´

The Missing Key

Austrália, 2011

Réžia: Jonathan Nix

Dedinka alebo Ružové dievčatko

(Vrtká pani), 7´

Sedmíves aneb Ružová holčička (Čiperná paní)

Česká republika, 2012

Réžia: Lucie Štamfestová

Krake, 9´

Krake

Nemecko, 2012

Réžia: Regina Welker

Rovnováha, 2´52´´

Slovensko, 2012

Réžia: David Fabian

Hodiny klavíra, 5´

Piano Lessons

Nemecko – Švajčiarsko – Švédsko, 2011

Réžia: Michael Ekblad, Ted Sieger

Lastovička a steblo slamy, 6,30´

A fecske meg a szalmaszál

Maďarsko, 2010

Réžia: Zsolt Richly

Psí život, 7´45´´

Merci mon chien

Francúzsko – Kanada, 2012

Réžia: Julie Rembauville, Nicolas Bianco-Levrin

Hurá na hrad!, 6´

Slovensko, 2011

Réžia: Boris Šima

10.00 Kinosála Filmovej a televíznej Fakulty
VŠMU (Svoradova ul. 2)

Hviezdy českého animovaného filmu

– Jiří Trnka (ČR)

Čertov mlyn, 1949, 20´

Cirkus Hurvínek, 1955, 23´

Veselý cirkus, 1951, 12´

Dvaja Mrazíci, 1954, 12´

10.00 Kino Mladost' (Hviezdoslavovo nám. 17)

Naši vo svete, výberová kolekcia animovaných filmov – Blanka Šperková (SR,ČR)

Povešť o Muráni, 1975, 9'

Obor a kamenár, 1978, 8'5"

Dona Militaria, 1978, 8'

Kolotoč (seriál Môj Miško), 1987, 7'20"

Ňufova túžba (seriál Pafka, Ňuf a Hryzka) 1992, 7'33"

Ježibaba (seriál Emil Pampúšik), 1996, 8'50"

11.00 Dom kultúry Dúbravka, Dom kultúry Zrkadlový háj

II. súťažné pásmo

Kto je tam?, 9'40"

Slovensko, 2010

Réžia: Vanda Raýmanová

Rozprávka z prístavu, 18'5"

Harbor Tale

Japonsko, 2011

Réžia: Yuichi Ito

Princezná a šarkan, 7'10"

Die Prinzessin und der Drache

Nemecko, 2011

Réžia: Jakob Schuh, Bin-Han To

Modrá veľryba, 6'30"

Blue Whale

Izrael, 2011

Réžia: Sivan Kidron

Myška – cestovateľka v zajatí obrov, 7'

A világlátott egérke: Az óriások fogságában

Maďarsko, 2011

Réžia: Lajos Nagy, Zoltán Szilágyi Varga

Veľká cesta, 9'15"

Big Drive

Kanada, 2011

Réžia: Anita Lebeau

Brumlík a Animuk, 10'27"

Brumlík a Animuk

Česká republika, 2011

Réžia: Jan Bohuslav

14.00 Kinosála Filmovej a televíznej Fakulty VŠMU (Svoradova ul. 2)

Profil zakladateľky tvorivých dielní animácie s deťmi – Nicole Salomon (FR)

Kúzelník Charlot, 1994, 3'35"

Charlot Magicien

Čudný bál, 1999, 2'11"

Drôle de bal

Kde je pes Mirza?, 1999, 4'

Mirza

Mama Michel stratila mačku, 1998, 2'

La Mère Michel

Prezident, kačica a plavky, 1996, 2'14"

Le Président, le canard et le caleçon

Dedo Mráz ochorel!, 1997, 2'44"

Pauvre Père Noël!

Zmätok, 1995, 2'27"

Remue ménage

Bláznovstvo animácie, 1994, 2'10"

Animafolie

Popoluška, 1994, 3'50"

Cendrillon

14.00 Kino Mladost' (Hviezdoslavovo nám. 17)

Od ilustrácie k animovanému filmu – Večerníckové rozprávky za účasti tvorcov (SR, ČR)

Prečo majú lienky na chrbáte bodky

(seriál Prečo), 8'5"

Slovensko, 1998

Réžia: Vladimír Malík

Sloník Zvoník (seriál Rozprávky z nočnej

košielky), 8'5"

Slovensko, 1994

Réžia: Rudolf Urc

Slniečko (seriál Zvonček a Margarétka), 8'5"

Slovensko, 1997

Réžia: František Jurišič

O Vodníčkovi (seriál Buvirozprávky), 8'5"

Slovensko, 1996

Réžia: Martin Pospíšil

Drotárska púť, 15'

Slovensko, 1992

Réžia: Helena Slavíková- Rabarová

16.00 Kinosála Filmovej a televíznej Fakulty VŠMU (Svoradova ul. 2)

Súčasný český animovaný film – Aurel Klimt (ČR)

Skláreň, 2005, 5'

Sklárna

Ferko Nebojsa, 2002, 16´

Franta Nebojsa

Fimfárum, 2001, 25´

Fimfárum

Pád, 1999, 15´

Pád

O čarovnom zvone, 1998, 15´

O kouzelném zvonu

Eastern – alebo krvavý Hugo, 1997, 6´

Eastern – alebo krvavý Hugo

18.00 Kino Mladosť (Hviezdoslavovo nám. 17)

Hviezdy českého animovaného filmu

– Jiří Trnka (ČR)

Bajaja, 1949, 85´

Večer venovaný 100. výročiu narodenia
legendárneho tvorcu

ŠTVRTOK 11. 10. 2012

9.00 Dom kultúry Dúbravka, Dom kultúry

Zrkadlový háj

III. súťažné pásmo

Dom, 6´48´´

Das Haus

Nemecko, 2011

Réžia: David Buob

To si piš, je to myš! (Výprava do kuchyne), 8´

To si piš, je to myš! (Výprava do kuchyne)

Česká republika, 2011

Réžia: Jan Tománek, Dagmar Doubková

Posledná fotografia, 7´30´´

The Last Photo

Austrália, 2011

Réžia: Lissa Pascale

Ginjas (3. diel), 2´

Ginjas (Episode 3)

Portugalsko, 2011

Réžia: Zepe (José Pedro Cavalheiro), Humberto Santana

Súkromné očko, 14´25´´

Les yeux noirs

Kanada, 2011

Réžia: Nicola Lemay

Dúhové farbičky, 6´35´´

Slovensko, 2010

Réžia: Katarína Krajčovičová

Vidiek, 2´

Hinterland

Veľká Británia, 2010

Réžia: Linda McCarthy

Účtovník a víla, 21´40´´

Účetní a víla

Česká republika, 2011

Réžia: Michal Žabka

Princeznin obrázok, 6´

Das Bild der Prinzessin

Nemecko, 2011

Réžia: Klaus Morschheuser, Johannes Weiland

10.00 Kinosála Filmovej a televíznej Fakulty VŠMU (Svoradova ul. 2)

**Animácia – hra pre všetkých – Ako vznikajú
počítačové hry štúdia Amanita Design,
uvádza Jakub Dvorský (ČR)**

Samorast 1

Samorast 2

Machinárium

Botanica

**11.00 Dom kultúry Dúbravka, Dom kultúry
Zrkadlový háj**

IV. súťažné pásmo

Gruffalov synček, 26´18´´

The Gruffalo's Child

Veľká Británia, 2011

Réžia: Johannes Weiland, Uwe Heidschötter

Rozprávky o obchodoch, 7´10´´

Boltosmesék

Maďarsko, 2010

Réžia: Eszter Szoboszlai

Legenda, 7´37´´

Ostora

Spojené arabské emiráty, 2012

Réžia: Hani Kichi

Byť sám sebou, 4´50´´

Free To Be Me

Slovensko, 2011

Réžia: Ové Pictures – Michaela Čopíková,
Veronika Obertová

Rybár na morskom dne, 12´

Rybak na dne morza

Poľsko, 2011

Réžia: Leszek Gałysz

SPONCHOI Pispochoi, 6'70''
SPONCHOI Pispochoi
Japonsko, 2010
Réžia: Ikue Sugidono, Miyako Nishio

Príbeh Bratislavského hradu, 6'
Slovensko, 2011
Réžia: Vladimír Malík

11.00 Kino Mladosť (Hviezdoslavovo nám. 17)

Putovanie za rozprávku:

Poľsko, Ale Kino

Poznańskí capkovia, 2009, 13'
Poznańskie koziołki
Réžia: Jacek Adamczak

Malý poštár, 2011, 3'22''
Mały listonosz
Réžia: Dorota Kobiela

Maďarsko, Kecskemétfilm Ltd.

Hodvábna lúka, 2011, 8'7''
A selyemréti
Réžia: Lajos Nagy

Detti a Griff, 2012, 7'
Detti és Griff
Réžia: István Heim

Berry a Dolly, 2011, 5'
Berry és Dolly
Réžia: Antonin Krizsanics, Géza M. Tóth

Taliansko, Cartoon club, Rimini

46 cm, 2011, 7'04''
46 cm
Réžia: Teresa Bandini, Claudia Casapieri,
Paolo De Murtas, Giada Strinati

Tieň, 2011, 3'02''
Ombra
Réžia: Loredana Erbetta, Manuela Gualtieri,
Irene Piccinato

Tortellino, 2010, 2'27''
Il Tortellino
Réžia: Maurizio Forestieri – Graphilm s.r.l.

Česká republika, Anifest

Pat a Mat na vidieku, 8'30''
Pat a Mat na venkově
Réžia: Marek Beneš

Zemiaková rozprávka, 11'41''
Bramborová pohádka
Réžia: Pavel Zvěřina

Francúzsko, Les Trois Ours

Tekvica a staré čipky, 2010, 8'46''
Citrouille et vieilles dentelles
Réžia: Juliette Loubières

14.00 Kino Mladosť (Hviezdoslavovo nám. 17)

Deti deťom – medzinárodná kolekcia animovaných filmov vytvorených deťmi

Francúzsko: Ateliér AAA, tvorivé dielne pod vedením Nadii Talah a Elodie Maréchal

Sviatok animácie, 2012, 1'30''
Fête de l'animation

Bublina, 2012, 0'47''
La Bulle

Eustach, 2012, 1'13''
Eustache

Bláznivé dobrodružstvo v písanke, 2012, 2'16''
Aventure folle dans un cahier d'école

Druhá šanca, 2012, 4'30''
Seconde chance

Život v Ambilly, 2012, 2'08''
La vie à Ambilly

Blahoželenie, 2012, 0'49''
Carte de vœux

Posledný boj, 2012, 2'01''
La dernière bataille

Kúzelník, 2012, 1'04''
Le magicien

S.T.D., 2012, 4'23''
M.S.T.

Piesok, 2012, 0'47''
Sable

Veľkosť byť malý, 2012, 1'58''
La grandeur d'être petit

Nadvláda hmyzu, 2012, 3'16''
Insectocratie

Pravdivý príbeh, 2012, 1'28''
Trousstory

Evolúcia, 2012, 3'13''
Evolution

**Srbsko: tvorivé dielne pod vedením
Miomira Rajčevića**

Médium je odkaz

Medium is a Message

Dravec

Raptor

Damocles

Damocles

Ecologu-lyms

Ecologu-IYMS

Výprava

The Quest

**Chorvátsko: tvorivé dielne po vedením
Eda Lukmana**

Pestrá planéta, 2007, 3'40''

Šarení planet

Čierna ovca, 2011, 1'38''

Crna ovca

Rýchlo ako blesk, 2011, 1'38''

Munjeviti

Nenásytník, 2012, 1'18''

Žderonja

Smola, 2012, 2'

Nastupa zlo

Kruh, 2012, 1'43''

Krugovi

Človek, ktorý si rád písal, 2012, 3'43''

Človjek koji je volio fuckati

**Švédsko: tvorivé dielne pod vedením
Anny Andersson a Anny – Karin Holtz**

Delfín Möja, 2012, 1'45''

The Möja Dolphin

Obrí trpaslík a vtáčí človek, 2012, 3'06''

The giant dwarf and the birdman

Strašidelný príbeh, 2012, 2'14''

The Ghost Story

Na odvrátenej strane mesiaca, 2012, 2'20''

On the backside of the moon

Miesto, ktoré chceš navštíviť, 2012, 1'16''

The place you want to visit

Príbeh o Slussen, 2012, 3'49''

The story about Slussen

Legenda o Svätom Erikovi, 2011, 1'56''

The legend of St. Erik

Rakúsko: tvorivá dielňa MuKaTo

Po opici, 2011, 2'41''

Hangover

Nijaké spojenie, 2010, 4'18''

Kein Anschluss

Život je hra, 2012, 2'36

Life Is a Game

Chi-Ni, 2011, 2'37''

Chi-ni

Film podľa obrázkov, 2011, 9'49''

Ein Film nach Bildern

Slovensko: tvorivé dielne BAB v Bibiane

Ukážka z tvorivých dielní BAB, 2010, 2011, 5'

**14.00 Kinosála Filmovej a televíznej Fakulty
VŠMU (Svoradova ul. 2)**

**Osobnosti svetovej animácie – J. F. Laguionie,
pásmo krátkych filmov a tvorivá dielňa s účas-
ťou režiséra a scenáristky Anik Le Ray (FR)**

Mladá dáma a violončelista, 1964, 10'

La Demoiselle et le Violoncelliste

Noemova archa, 1966, 11'

L'Arche de Noé

Náhodná bomba, 1969, 9'

Une bombe par hasard

Peter a morská panna, 1973, 12'

Potr' et la fille des eaux

Diablova maska, 1974, 12'

Le masque du Diable

Herec, 1976, 5'

L'Acteur

Cesta cez Atlantik, 1978, 21'

La Traversée de l'Atlantique à la rame

**16.00 Kinosála Filmovej a televíznej Fakulty
VŠMU (Svoradova ul. 2)**

**Naši vo svete – pásmo filmov slovenských
animátorov, pôsobiacich v zahraničí:**

Ivan Abel (USA)

Crystalline, 4'

Björk (videoklip)

Samson, 3'20''

Regina Spektor (videoklip)

Better Energy, 4'20''

Moons (videoklip)

Wishful Thinking, 2'40''

Ditty Bops (videoklip)

Us, 4' vid

Regina Spektor (videoklip)

Claymation, 1'

Land Rover (reklama)

Powerball, 55''

Washington Lottery (reklama)

Pivot, 35''

Sprint (reklama)

Human Skateboard, 30''

Sneaux (reklama)

Snap, 15''

IKEA (reklama)

Secret World, 50''

Electronic Arts Sims (reklama)

Peter Šimkovič (Nemecko)

Vianočné pozdravy, 2002 – 2012

Christmas greetings

Buďme šťastní, 2003

Let's get happy

Klokan Kenny, 2004

Kenny Känguruh

Vysokotlakové lisovanie, 2006

High-pressure pressing

Pohľadnica k Halloweenu, 2006

Halloween postcard

Valentínske pohľadnice, 2010

Valentine postcards

Zimná pohľadnica, 2010

Wintertime postcard

Blanka Šperková (Česká republika)

Biele sny, 1987, 10'

Bílé sny

Námet, scenár, réžia: Blanka Šperková

18.00 Kinosála Filmovej a televíznej Fakulty VŠMU (Svoradova ul. 2)

Pozvanie na cestu – pásmo študentských animovaných filmov a stretnutie filmových škôl:

Slovensko – VŠMU FTF, Bratislava

Záplata, (Lopúšníčkovia) 2012, 7'51''

Réžia: Tíbor Járiši

Nová doba, 2011, 4'52''

Réžia: Tomáš Danay

Bublina, 2012, 7'24''

Réžia: Mária Ol'ňová

Česká republika – FAMU, Praha

Nie je hra ako hra, 2011, 10'35''

Není hra jako hra

Réžia: Matěj Mráz

Ja+Ty+My, 2011, 7'51''

Já+Ty+My

Réžia: Tomáš Hájek

Česká republika – Ostravská univerzita

Králiky a snehuliak, 2011, 2'24''

Králíčci a sněhulák

Réžia: Veronika Zapletalová

Záhradník, 2010, 2'10''

Zahradník

Réžia: Matěj Mazák

Tigre, 2011, 4'45''

Tygrové

Réžia: Markéta Řezáčková

Bratia, 2010, 8'06''

Bratři

Réžia: Filip Tichý

Česká republika – Univerzita Tomáše Baťu, Zlín

Nezideš z cesty, 2011, 7'30''

Nesejdeš z cesty

Réžia: Veronika Szemlová

Rómeo a Júlia, 2011, 7'30''

Romeo a Julie

Réžia: Hana Kotlářová

Otto Wichterle, 2011, 5'30''

Otto Wichterle

Réžia: Zuzana Bahulová

Česká republika – Vysoká škola umeleckopriemyslová, Praha

Anička, 2010, 8'08''

Anička

Réžia: Lenka Božoňová

Ako Katka zaspala, 2011, 4'17''

Jak Káťa usnula

Réžia: Bára Zdražilová

Blízky priateľ, 2011, 5'20''

Blízky přítel

Réžia: Pavel Soukup

Rusko – Uralská štátna akadémia architektúry a umení, Jekaterinburg

Domáce zvieratá z Marsu – séria šetričov obrazovky

Pets from Mars

Réžia: Pavel Alexashin a Nika Zinovyeva, 1'

Yuri TAMILOV, 40''

Sofya Pogorelskaya, 40''

Prízrak slobody, 2'

Prizrak slobody

Réžia: Masha Sedyaeva

Myška a líška, 5'30''

Mishonok i Lis

Réžia: Olga Chernova

Kustendorf, 38''

Kustendorf

Réžia: Pavel Pagudin

Snehová vločka, 5'

Snezinka

Réžia: Natalia Chernyshova

Hlúpe dievča, 6, 50''

Devochka dura

Réžia: Zojya Kireeva, Misha Dvorankin

Maďarsko – Univerzita výtvarného umenia a dizajnu Moholy – Nagy (MOME), Budapešť

Raj veľrýb, 2007, 1'39''

Whale's Paradise

Réžia: Barbara Bakos

Hranice, 2006, 1'

Borders

Réžia: Ervin B. Nagy

Uršula, 2009, 7'20''

Orsolya

Réžia: Bella Szederkény

Zabíjačka, 2007, 1'38''

Pig Slaughter

Réžia: Zsolt Bukta

Henry Waltz, 2011, 2'

Henry Waltz

Réžia: András Szabó

Večerníčky, 2007, 1'10''

Bedtime story

Réžia: Panna Horváth – Molnár

Mime appétite, 2009, 1'33''

Mime appétite

Réžia: Réka Bucsi, Petra Varga

Fin, 2008, 7'

Fin

Réžia: Kati Glaser

18.00 Kino Mladost' (Hviezdoslavovo nám. 17)

Osobnosti svetovej animácie – J. F. Laguionie (FR)

Obraz, 2011, 76'

Le Tableau

Réžia : Jean-François Laguionie

Námet a scenár: Anik Le Ray

PIATOK 12. 10. 2012

9.00 Dom kultúry Dúbravka, Dom kultúry Zrkadlový háj

V. súťažné pásmo

Snouhi v krajine Mayov, 25'

Snouhi Fi Bilad Al-Maya

Egypt, 2012

Réžia: Hamdy Ahmed

Obyvatelia (4. časť): Organizácia a uskladňovanie, 2'40''

FejlaKók 4. rész/FejberendezoRéžia: Eszter

Szoboszlay

Maďarsko, 2011

Zing, 7'31''

Zing

Nemecko, 2011

Réžia: Kyra Buschor, Cynthia Collins

R, 12'34''

R

Francúzsko, 2011

Réžia: Julie Rembauville, Nicolas Bianco-Levrin

Žiarovka Lighta, 10'7"

Lighta

Slovensko, 2012

Réžia: Andrej Gregorčok

Škrab – škrab, 4'03"

Kritze Kratze

Nemecko, 2011

Réžia: Alexandra Schatz

Veľká cena, 8'

Grand Prix

Španielsko, 2011

Réžia: Marc Riba, Anna Solanas

Putovanie dejinami, 6'

Slovensko, 2011

Réžia: Michal Struss, Vanda Raýmanová

9.00 Kino Mladost' (Hviezdoslavovo nám. 17)

Osobnosti svetovej animácie – premiéra celovečerného filmu Garri Bardina (RU) s úvodom režiséra

Škaredé káčatko, 2010, 75'

The Ugly Duckling

10.00 Kinosála Filmovej a televíznej Fakulty VŠMU (Svoradova ul. 2)

Osobnosti svetovej animácie – Garri Bardin (RU), pásmo krátkych filmov a tvorivá dielňa s účasťou režiséra

Príbeh cesty, 1981, 10'27"

The Road Tale

Break!, 1985, 10'29"

Break!

Manželstvo, 1987, 10'

Marriage

Konflikt, 1983, 7'38"

Conflict

Točenie, 1987, 10'

Twists 'n' Turns

Adagio, 2000, 10'

Adagio

Kocúr v čižmách, 1995, 28'

Puss in Boots

11.00 Kino Mladost' (Hviezdoslavovo nám. 17)

Osobnosti slovenského animovaného filmu – výberová kolekcia filmov jubilujúcich tvorcov

Koloman Leššo

Múdre prasiatko, 11'

Československo, 1982

Jablíčko (seriál Najmenší hrdinovia), 8'

Seriál: Najmenší hrdinovia

Československo, 1989

Golem (seriál Hlinené rozprávky), 8'

Slovensko, 1999

Zeleninová polievka, (seriál Najmenší hrdinovia), 8'

Československo, 1989

Fúkaj, Silák, Jeleniar

Československo, 1975

Hlinená tehla, veselý dom (seriál Hlinené rozprávky), 8'

Československo, 1989

Blatnica a Hliník (seriál Rozprávky z hlíny), 7'30"

Československo, 1977

11.00 Dom kultúry Dúbravka, Dom kultúry Zrkadlový háj

VI. súťažné pásmo

Koník „Naša Nádej“, 10'

Rising Hope

Nemecko, 2012

Réžia: Milen Vitanov

Stravovacie pravidlá Michaela Pollana, 2'13"

Michael Pollan's Food Rules

Srbsko, 2012

Réžia: Marija Jacimović, Benoit Detalle

Vrabec, ktorý vedel dodržať slovo, 6'40"

Vorobej, kotoryj umel deržat slovo

Rusko, 2010

Réžia: Dimitrij Geller

Hovoriace hrozno, smejúce sa jablko

a zvoniaca marhuľa, 8'

Magyar népmesék / Szóló szili, mosolygó alma, csengi barack

Maďarsko, 2011

Réžia: Mária Horváth

Nezvestní, 2'40"

Missing

Čile – Nemecko, 2011

Réžia: Cristian Wiesenfeld

Ako som šiel s dedkom na návštevu k predkom, 6'

Ako som šiel s dedkom na návštevu k predkom
Slovensko, 2011

Réžia: Ivana Šebestová, Katarína Kerekesová

100% Obnoviteľná energia, 3'

WWF 100% Renewable Energy
Japonsko, 2012

Réžia: Amica Kubo, Tori

Tarbíci a Marabu / Tarbíci, 9'10"

Tarbíci-Tarbíci a marabu
Česká republika, 2012

Réžia: Barbora Dlouhá

Otec a syn, 5'16"

From Dad to Son
Nemecko, 2012

Réžia: Nils Knoblich

No teda!, 9'15"

Damned
Veľká Británia, 2011

Réžia: Richard Phelan

**15.00 Kinosála Filmovej a televíznej Fakulty
VŠMU (Svoradova ul. 2)****Mladá slovenská animácia – výberová kolekcia
filmov s účasťou tvorcov a diskusné Fórum (SR)****Kamene, 2010, 26'**

Réžia: Katarína Kerekešová

Kto je tam?, 2010, 10'

Réžia: Vanda Raýmanová

tWINs, 2011, 5'39"

Réžia: Peter Budinský

Posledný autobus, 2011, 16'

Réžia: Martin Snopek, Ivana Laučíková

Dust and Glitter, 2012, 11'15"

Réžia: Michaela Čopíková

18.00 Kino Mladosť (Hviezdoslavovo nám. 17)**Najlepšie z najlepších – víťazné filmy zo svetového
výh festivalov animovaného filmu****Annecy 2010 – 2011****Jean-François, 5'45"**

Jean-François

Francúzsko, 2009

Réžia: Tom Haugomat, Bruno Mangyoku

Prepáč mi, 4'53"

Je te pardonne

Belgicko, 2009

Réžia: Pierre Mousquet, Jérôme Cauwe

Stratená vec, 15'27"

The Lost Thing

Austrália-Veľká Británia, 2010

Réžia: Andrew Ruhemann, Shaun Tan

Životná žila, 5'49"

Lebensader

Nemecko, 2009

Réžia: Angela Steffen

Nechod', 3'51"

Don't Go

Turecko, 2010

Réžia: Turgut Akacik

Rozhnevaný muž, 20'

Sinna mann

Nórsko, 2009

Réžia: Killi Anita

Láska a krádež, 6'49"

Love & Treft

Nemecko, 2009

Réžia: Andreas Hykade

Jelení muž, 8'55"

The Eagleman Stag

Veľká Británia, 2010

Réžia: Mikey Please

Plato, 7'50"

Plato

Francúzsko 2010

Réžia: Léonard Cohen

Ako nakrmiť celý svet?, 9'30"

Comment nourrir tout le monde?

Francúzsko, 2009

Réžia: Denis van Waerebeke

Stratené mesto Šwitež, 20'38"

Šwitež, la Cité perdue

Poľsko-Francúzsko-Kanada-Švajčiarsko-Dánsko,
2010

Réžia: Kamil Polak

Sidewalk scribble, 2'24"

Sidewalk Scribble

Austrália, 2011

Réžia: Peter Lowey

Cesty nenávisti, 10'

Paths of Hate

Poľsko, 2010

Réžia: Damian Nenow

Ranná prechádzka, 6'49''

A Morning Stroll
Veľká Británia, 2011
Réžia: Grant Orchard

Smoliar, 6'17''

Chroniques de la poisse
Francúzsko, 2010
Réžia: Osman Cerfon

Luminaris, 6'

Luminaris
Argentina, 2011
Réžia: Juan Pablo Zaramella

Cartoon d'Or – nominované filmy roku 2011**Mobile, 6'25**

Mobile
Nemecko, 2010
Réžia: Verena Fels

Cesty nenávisti, 10'

Paths of Hate
Poľsko, 2010
Réžia: Damian Nenow

Pivot, 5'

Pivot
Holandsko, 2009
Réžia: André Bergs

Vonkajší svet, 17'

The External World
Írsko - Nemecko, 2010
Réžia: David O'Reilly

Gruffalo, 27'

The Gruffalo
Veľká Británia, 2009
Réžia: Jakob Schuh, Max Lang

Malý chlapec a zviera, 6'30''

The Little Boy and the Beast
Germany, 2009
Réžia: Johannes Weiland, Uwe Heidschötter

Cartoon d'Or – nominované filmy roku 2012**Edmond bol osol, 4'15''**

Edmond était un âne
Francúzsko-Kanada, 2012
Réžia: Franck Dion

Pýcha plameniaka, 6'2''

Flamingo Pride
Nemecko, 2011
Réžia: Tomer Eshed

Oh Willy..., 16'53''

Oh Willy...
Belgicko-Francúzsko-Holandsko, 2012
Réžia: Emma De Swaef, Marc James Roels

Električka, 7'

Tram
Francúzsko - Česká republika, 2012
Réžia: Michaela Pavlátová

Zing, 7'31''

Zing
Nemecko, 2011
Réžia: Kyra Buschor, Cynthia Collins

SOBOTA 13. 10. 2012

**18.00 Kinosála Filmovej a televíznej Fakulty
VŠMU (Svoradova ul. 2)**

**Slávnostný záver festivalu BAB 2012
s udeľovaním cien**

NEDEĽA 14. 10. 2012

14.00 Kino Mladosť (Hviezdoslavovo nám. 17)

**Vítazné filmy Bienále animácie Bratislava 2012
– premietanie ocenených filmov**

Na všetky predstavenia je vstup voľný!

SPRIEVODNÉ AKCIE

Výstavy

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti

9. 10. 2012 – 15. 1. 2013

Najmenší hrdinovia – profilová výstava

Kolomana Lešša

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti

9. 10. 2012 – 25. 11. 2012

Putovanie na Južný pól – vstúpte do príbehu

vítazného filmu BAB 2010 Straty a nálezy

(Lost and Found), režiséra Philipa Hunta (UK)

Pálffyho palác (Zámocká 47)

11. 10. 2012 – 31. 10. 2012

Animácia – hra pre všetkých, interaktívna

výstava Jakuba Dvorského a štúdia

Amanita Design

Galéria Univerzitnej knižnice

10. 10. 2012 – 31. 10. 2012

Okno za oknom, očko za očkom – profilová

výstava výtvarníčky, režisérky a ilustrátorky

Blanky Šperkovej

Foyer FTF VŠMU (Svoradova ul. 2)

9. 10. 2012 – 13. 10. 2012

Plagáty BAB – Pohľadom okoloidúceho

retrospektívna výstava plagátovej tvorby

spojená s festivalmi Bienále animácie

Bratislava

***Tvorivé dielne pod vedením zahraničných
i domácich tvorcov***

Pod'ťe sa hrať s filmom!

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti

10. – 12. 10. 2012 o 10.00 hod. – 14.00 hod.

Bližšie informácie na www.bibiana.sk

<http://www.facebook.com/Bienale.animacie>.

Bratislava